

**REDACTIUNEA,**  
Administrațiunea și Tipografia  
Brașov, piața mare nr. 30.  
Scrisori nefrancate nu se  
primesc.  
Manuscrisuri nu se retrimit.  
**INSERATE**  
se primesc la Administrațiunea în  
Brașov și la următoarele  
**BIROURI DE ANUNȚURI:**  
In Viena: In M. Dukas Nachf.,  
Nux. Augenfald & Emerich Les-  
ner., Heinrich Schalek, A. Op-  
pelik Nachf., Anton Oppelik.  
In Budapesta la A. V. Gold-  
berger, Ekstein Bernat, Iuliu  
Leopold (VII Erzsébet-körut).  
**PREȚUL INSERȚIUNILOR:** o se-  
rie garmond pe o coloană 10  
bani pentru o publicare. Pu-  
blicare mai dese după tariful  
și învoială. — **RECLAME** pe  
pagina 8-a o serie 20 bani!

# GAZETA TRANSILVANIEI

ANUL LXVII.

„GAZETA“ iese în fiecare zi.  
Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 24 cor., pe șase luni  
12 cor., pe trei luni 6 cor.  
N-rii de Duminică 4 cor. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminică 8 fr. pe an.  
Se prenumeră la toate ofi-  
ciile poștale din țară și din  
afară și la d-nii colectorii.  
Abonamentul pentru Brașov  
Administrațiunea, Piața mare,  
Târgul Inului Nr. 30. etajiu  
I.: Pe un an 20 cor., pe șase  
luni 10 cor., pe trei luni 6 cor.  
Cu anul în casă: Pe un an  
24 cor., pe șase luni 12 cor.,  
pe trei luni 6 cor. — Un esem-  
plar 10 bani. — Atât abona-  
mentele cât și inserțiunile  
sunt a se plăti înainte.

Nr. 221.

Brașov, Miercuri 6 (19) Octomvrie.

1904.

## NOU ABONAMENT

### „GAZETA TRANSILVANIEI“.

Cu 1 Octomvrie st. v. 1904

s'a deschis nou abonament, la care invităm  
pe toți amicii și sprijinitorii foiei noastre.

**Prețul abonamentului:**

Pentru Austro-Ungaria: Pe un an 24  
corone, pe șase luni 12 corone, pe trei luni  
6 corone, pe o lună 2 corone.

Pentru România și străinătate: Pe un  
an 40 franci, pe șase luni 20 franci, pe trei  
luni 10 franci, pe o lună fr. 3.50.

Abonarea se poate face mai ușor  
prin mandate postale.

**ADMINISTRAȚIUNEA.**

## Orientarea noastră.

1.

Suntem noi Români condam-  
nați să fim tot-deuna slab orientați,  
ca să nu dicem cu totul neorientați,  
în ce privește interesele noastre pu-  
bliche naționale, pe cari noi le cu-  
prindem toate în cuvintele: cauză na-  
țională.

Rémaserăm înderept în toate din  
pricina împrejurărilor triste și vitrege  
prin cari a trecut poporul nostru,  
dér de la 1848, epoca redesteptării  
noastre naționale încóce, schimbân-  
du-se spre mai bine în mai multe  
privințe condițiile vieții noastre, am  
pornit-o și noi pe toate cărările ina-  
inte, și străinii, ca cei mai compe-  
tenți, — dic, că am făcut progrese  
uriae. — Lococutorii noștri ungeri ne  
cred într'un așa mare avânt de pro-  
gres, încât află de lipsă în interesul  
egoist al naționalității lor să ne îm-  
pedească cu forța dezvoltarea firască  
și să taie și stêrpescă artera culturii  
noastre românesce. Și decă Maghiarii  
cei tari și mari se tem, că cu tim-  
pul pot fi covârșiți de puterea de  
desvoltare română, nu trebuie să ne  
mirăm, când — cum dîse nu de  
mult „S. D. Tagblatt“ din Sibiu —  
chiar și Sașii, cari se laudă a avé  
o cultură și mai veche, și mai teme-  
nică decăt Maghiarii, discipolii ger-  
manismului, cred că trebuie să ia  
măsuri, ca să nu fie cu timpul in-  
trecuți de Români.

Tóte acestea pot. să ne măgu-  
lescă, pot să ne facă să credem, că  
în poporul nostru zace ascunsă o  
forță elementară nedestructibilă, to-  
tuși în ce privește situațiunea nós-  
tră politică, viața noastră ca indivi-  
dualitate națională, suntem și rămă-  
nem cât se pöte de slab orientați,  
umblăm pipăind în drépta și'n stînga  
și amăgindu-ne noi pe noi de ceea  
ce vedem și întîlnim întimplător în  
calea noastră, ca și copilul care încă  
nu și-a format concepțe clare despre  
obiectele și lumea, ce-l înconjură.

Un refren îl audim pretutindenți  
și la toate ocasiunile printre noi, că  
„vremile sunt grele“. Urméază de aici  
óre, ca să fim vecinic rêsleși, să ne  
frământăm vecinic în mici certe și

desbinări și să n'ajungem nici-odată  
a cunoșce, a simți și a pëtrunde cu  
deplină consciință situația, chemarea  
și interesul nostru comun ca na-  
țiune?

Nu ne am mira, decă am în-  
têlni o completă ignoranță cu pri-  
vire la toate cele de mai sus numai  
la poporul nostru de rënd. Acesta  
încă nu-și pöte da sémă de multe  
ce se întemplă cu el și în jurul său.  
Și totuși bravul nostru țëran, o a-  
firmăm cu deplină cnvvingere, are  
încă adese-ori un simț mai bun de  
orientare, ce aconșință mai tare de-  
pre ceea ce atînge chemarea nea-  
mului său, de cât clasa cărturarilor  
noștri, numită inteligență.

Cu adencă málnire am trebuit  
să constatăm, că prigonirile sistema-  
tice îndreptate în contra naționalit-  
ității și a partidului nostru în loc să  
întărescă consciința de sine în clasa  
cărturarilor noștri și să-i facă să în-  
têlegă mai mult ca ori și când, ce  
trebuie să facă și cum trebuie să lu-  
creze împreună, ca să fie salvate  
interesele noastre generale naționale,  
au produs un efect în multe pri-  
vințe cu totul nefiresc și neașteptat.

Noi am caracterizat această tristă  
stare de lucruri, dicend că ne apro-  
piăm de ceea-ce se întelege sub tur-  
nul Vavilonului; o confusie de idei,  
o deosebire enormă de vederi, o  
lipsă apröpe desevêșită de judecată  
clară și reală basată pe principii, și  
o superficialitate periculösă la cei  
— chemați ori nechemati — se simt  
îndemnați a da sfaturi și a tálnăci  
publicului celui mare situațiunile.

Din confusiune numai confu-  
siune se pöte nasce. Netactica și ne-  
disciplina celor mulți, cari caută a-și  
duce la tãrg iscusința lor politică, cu  
timpul se transmite și asupra publi-  
cului și așa suntem amenințați de o  
crisă din cele mai periculöse pentru  
legătura și coherența noastră națio-  
nală. Par-că adversarii noștri ar fi  
pe cale a reuși prin unelirile lor  
nesfirșite, să individualizeze și să  
despartă în atome totă lucrarea  
noastră, ce e menită din lucrarea  
a se împreuna puternic și concentric  
pentru manifestarea vieții noastre na-  
ționale, una și nedespărțită.

Simptomele îngrijitoare, despre  
care vorbim, se dau pe față încă și  
față cu lovitura mortală, ce se pre-  
gătesc adversarii a o da învêțămên-  
tului nostru național, ceea-ce urméază  
să o documentăm.

Brașov, 5 (18) Octomvrie.

Revisuirea regulamentului ca-  
merei preocupă viu cercurile politice ma-  
ghiare și partidele, cari se rêsboesc de pe  
acum încă în jurul acestei revisuiri.

O mare importanță se dá unei obser-  
vări a organului oficios „Magyar Nemzet“  
în care se dice, că guvernul e decis a re-  
solva ceștiunea revisuiri regulamentului ca-  
merei cu răbdare, și în cas că acesta nu  
i-ar succeda, va rezolva această ceștiune cu  
o singură lovitură de sabie.

Din această observare se concludé, că  
intențiunea guvernului este a face *alegeri  
noue dietale*. Eventualitatea această preocupă

forțe mult pe deputații opoziționali, cari  
sunt forțe îngrijăți de mandatele lor.

De ocamdată se intenționează a-se lungi  
cât se pöte de mult desbaterea asupra  
provisoriului comercial cu Italia. Desba-  
tearea această va dura în tot casul mai mult  
decăt s'a presupus la început. Conte Tisza  
vré să-și motiveze propunerea sa cu pri-  
vire la alegerea unei comisii pentru re-  
visuirea regulamentului camerei la înce-  
putul acestei săptămâni. Decă desbaterea  
provisoriului cu Italia va dura numai 2—  
3 zile, atunci Tisza va amâna motivarea.  
În cas contrar Tisza va înterupe desba-  
tearea și va pune motivarea sa la ordinea  
zilei. Decă camera ar primi motivarea,  
atunci se va porni o discuție asupra ace-  
stei propuneri, la care pöte să iee parte  
ori și cine. Obstrucțiunea se va afirma  
decă și aici cu totă puterea, încă înainte  
de a fi pus proiectul de revisuire pe bi-  
roul camerei.

Porța pentru Românii macedo-  
neni. După o depeșă din Constantinopol,  
Sultanul a examinat cele patru proiecte  
pe cari i-le-a supus Porța pentru *satisfa-  
cerea unora din datorințele Românilor ma-  
cedoneni*. Însé până acum nu le-a iscălit  
temându-se de o rupere a relațiilor cu pa-  
triarchatul, care a amenințat cu închide-  
rea bisericilor grecesci. România va face  
stăruințe noue, sprijinită fiind de Puteri.

Sfaturi necerute. Am amintit deja  
despre articolul diarului „M. Szó“, în care  
vorbind despre memorandumul Sașilor se miră  
cum de în lupta contra proiectului lui  
Berzeviczy, ei se pun pe același teren cu  
Românii, când este sciut, că pericolul cel  
mai mare îi amenință pe Sași nu din par-  
tea Maghiarilor, ci chiar din partea Ro-  
mânilor. Etă un mic excerpt:

„Sași și Românii — dice „M. Szó“ —  
nu pot umbla de loc pe același drum. În-  
șiși Sașii cu mintea lor pătrundătoare ar  
trebui să vadă, că o asemenea tovrășie  
pentru dênșii este fatală. Nici în urma cul-  
turei lor superioare nu li-ar fi permis o  
comunitate cu Românii cei înapoiți în  
cultură! *Existența Sașilor este amenințată  
de Românii și anumite tendințe trädătore  
sunt îndreptate spre anihilarea lor*. Spre  
a-se apăra de Români, Sașii nu pot să-și  
procure forțe, de cât *din cultura și pule-  
rea națiunii maghiare*! Apoi și fericirea  
lor individuală încă numai de la aceea  
atárnă, decă se vor pune necondiționat pe  
temeiul național maghiar!

„Și ce ingratitude urită și imorali-  
tate ar fi de la Sași, decă și-ar uita de  
apărarea și de bine-facerile nenumerate  
de cari i-a împărțit de atâtea ori pute-  
rea maghiară, brațul maghiar și inima ma-  
ghiară!

„Și totuși au îndrăsnit să publice un  
memorand împotriva limbii maghiare, pu-  
nënduse în orbia lor pe același teren cu  
Românii.“

Si așa mai departe....

Dieta Bucovinei. În ședințele sale  
ultime, dieta Bucovinei s'a ocupat cu ale-  
gerea membrilor în comitetul țërii, cu rapór-  
tele comitetului țërii și cu mai multe propu-  
neri făcute de deputații diferitelor grupări.  
Ședințele au decurs în liniște. *Raportul nu-  
meric al Românilor din comitetul țërii a  
rémás neatîns*. Rutenii și Evreii au căști-  
gat câte un loc, ér Germanii și Armeno-  
Polonii au pierdut câte unul. Din curia  
marilor proprietari a fost ales d-l Dr.  
cav. de *Volcinschi* membru ordinar, ér dep.

Bohosiewicz ca membru substitut; din cu-  
ria orașelor și a camerei comerciale a fost  
ales dep. Dr. Straucher (evreu) membru  
ordinar și dep. Langenhan ca substitut; din  
curia comunelor dep. Dr. Florea Lupu m.  
ordinar și dep. *Simionovic* ca substitut,  
din partea camerei întregi dep. Dr. Smal  
Stocki m. ordinar și dep. Piuleac (ca sub-  
stitut) ambii Ruteni. Deputatul Widmann  
motivează propunerea sa privitoare la schim-  
barea legii comunale, a legii electorale  
pentru comune și pentru desființarea do-  
meniilor boieresci. Dep. Dr. A. *Onciul* mo-  
tivéază pe larg propunerile sale privitoare  
la ameliorarea finanțelor țërii și crearea  
unei bănci a țërii. Deputatul Dr. *Volcinschi*  
motivează propunerile sale cu privire la  
furnisarea prundului pentru căile comu-  
nale și districtuale ale comunelor din district  
pentru imunizarea gratuită a vitelor con-  
tra lienitei, precum și pentru procurarea  
limfei pe cheltuiala țërii.

## Proclamația noului rege al Saxoniei.

Regele *Frideric August* a adresat  
poporului Saxoniei următoarea proclamație:

*Cătră poporul meu!*

Dumnezeul atotputernic, stăpânul  
vieții și al morții, a trimis țërii din nou  
adencă jale.

Ceea-ce mă pöte mângăia în mäh-  
nirea nesfirșită pricinuită de morțea iu-  
bitului meu tată, nu pöte fi alta, decăt  
convingerea, că poporul meu simte îm-  
preună cu mine și că în aceste momente  
dureröse, cu fidelitate neclintită și cu ali-  
pire se identifice cu durerea mea.

Repausatul nobil domnitor, care până  
în ultima clipită a vieții sale a desfășurat  
o activitate neobosită în interesul țërii, în  
timpul domniei sale a trecut prin multe  
încercări și în locul lui, un alt Domnitor,  
mai puțin generos, ar fi desperat. El însé  
nici în momentele cele mai grele nu și-a  
perdut credința în poporul său.

Pilda lui cea mare o urmez și eu,  
când mă adresez poporului cu deplină în-  
credere și imi voiđ da întotdeauna silința,  
de a promova binele țërii și al poporului  
meu și a face fericit și mulțumit și pe  
cel din urmă supus al meu.

*Piltitz*, 15 Octomvrie.

ss) *Frideric August*.

În „Monitorul Óstei“ regele a pu-  
blicat cu aceeași dată un ordin de di, în  
care asigură armata despre iubirea sa și  
și exprimă speranța, că această armată își  
va păstra atât în pace, cât și în rêsboiđ  
bunul său nume.

## Familia regală română la Iași.

Duminecă înainte de améđi a avut  
loc sfințirea bisericii „*Trei Erarchi*“. Fa-  
milia regală a asistat la ceremonie, care  
a durat până după órele 12.

La ora 1 s'a dat un dejun la coman-  
damentul corpului IV de armată, la care  
au fost învitate notabilitățile. Jidovii au  
avut satisfacția deosebită, că la acest de-  
jun a fost învitat și rabinul lor, Dr. Niem-  
rower.

După améđi familia regală a vizitat  
școla militară, la care este înscris și prin-  
țul *Carol*. Aici i-s'a făcut familiei regale



o primire grandioasă. Elevii au executat diferite mișcări, apoi au defilat cu toți, împreună cu principele Carol înaintea regelui. După acesta s'a servit ceaiul, la care a luat parte principele Carol, ministrul-președinte D. Sturdza, profesorii și elevii. Comandantul școlii, colonel Alexandrescu și ministrul-președinte au ridicat toast pentru familia regală, ér principelui Carol, care a dat mâna cu toți camaradii săi, i-s'au făcut ovațiuni de un entuziasm nedescriptibil.

La orele 4 p. m. principesa Maria a vizitat școala de menaj întemeiată de dânsa ér la orele 5 la regina s'a servit un ceaiul, la care au fost invitate numeroase dame din societatea ieșană.

Regele a făcut la orele 5.10 o vizită metropolitului Partenie și a vizitat din nou biserica „Trei Erarhii“.

Séra la orele 7 a avut loc la primărie un al doilea dineu, dat de ministrul-președinte Sturdza și la care au fost invitați numeroși deputați și senatori. Ministrul-președinte a ridicat un toast entuziast pentru familia regală, arătând progresele uriașe pe cari le-a făcut România, grație faptelor mari ale regelui.

Séra orașul a fost din nou iluminat. La a doua reprezentație de gală, ce s'a dat la teatru au fost de față regina, părechia princiară și toți miniștrii.

A făcut o impresie adâncă asupra ieșenilor faptul, că atât regina cât și principesa opriau trăsura pe stradă, de câte ori se apropia cineva cu vre-o petiție. Regina a dat ordin, să i-se prezente ori ce petiție i-s'ar aduce la palat. Regele a primit de asemenea pe stradă petiția prezentată de studentul școlii superioare de farmacie din Bucuresci, I. I. Cristea, care fiind exmatriculat, cerea să fie admis prin grație din nou la cursuri. Cererea studentului a fost admisă, ceea-ce i-s'a adus la cunoștință prin adjutantul regelui.

**Toastul regelui pentru orașul Iași.**

Etă textul toastului pe care regele l'a ridicat la primul prând, dat la comandamentul corpului IV de armată și despre care am amintit în numărul nostru de ieri:

„Am venit cu atât mai mare bucurie împreună cu regina și cu membrii familiei Mele în mijlocul D-vostre, cu cât a trecut multă vreme, de când nu am fost în a doua a Mea capitală. Primirea strălucită și plină de căldură, cu care am fost întâmpinat în acest vechi scaun domnesc, ne dovedesc din nou cât de adâncă este credința iubitorilor mei ieșeni pentru Noi.

„Strigătele lor entuziaste au gasit un puternic răspuns în inimile Nostre și viu mișcat multumim pentru atâta dragoste, având totă credința, că Iașul, acest centru cultural, se va desvolta încă mai mult și că viața sa comercială va lua un avânt mai însemnat. Inchin păharul Meu în sănătatea cetățenilor și în prosperitatea acestui frumos oraș“.

La toastul regelui a răspuns primarul Penescu, mulțumind în numele popu-

lațiunei orașului Iași și asigurându-l de nesfârșitul lor devotament.

**Aniversarea a 11-a a nasterii principelui Carol.**

În ziua de 16 Octomvrie împlinindu-se 11 ani de la nasteria principelui Carol, ministrul-președinte Sturdza și ceilalți miniștrii aflători la Iași au felicitat pe regele și pe principii moștenitori, ér președintele senatului d-l P. S. Aurelian a adresat din Bucuresci principelui și principesei următoarea telegramă:

„Serbarea aniversării nasterii A. S. R. Principelui Carol în ilustra cetate, care fu capitala lui Ștefan cel Mare, este o zi de sărbătoare pentru toți Români.“

În numele Senatului, cu cel mai adânc respect, prezint Altețelor Vostre Regale felicitările cele mai căldurose.

Vlăstar al ilustrei noastre dinastii, născut și crescut în rodnicul de tôte bunătățile pământ românesc, principele Carol întrupază speranțele de viitor ale acelor de astăzi ca și ale fragedelor generații, cari se înalță odată cu iubitul principe.

Dimpreună cu țera întregă, rugăm pe Dumnezeu, să reverse asupra fiului predilect al României tôte fericirile.

Mângăierea și speranța unui neam întreg ajute Dumnezeu principelui Carol ca la rândul său să înalțe și să preamărească România!

Să trăiți Altețele Vostre Regale!

Să trăească A. S. R. principele Carol!

Să trăească întreaga familie princiară!

## Războiul ruso-japonez.

Trupele japoneze biruitoare se află acum în apropierea Mukdenului, căci după o telegramă mai nouă, la 10 kilometri spre sud-vest de Mukden Japonesei s'au ciocnit din nou cu armata lui Kuropatkin, care se retrage întimpinând greutatea colosale. Telegrama, care aduce scirea acesta adaugă, că lui Kuropatkin îi va succede totuși a-și scote armata din situațiunea grea ce i-s'a creat și a o aduna érași la un loc, putând să evite astfel o catastrofă, ce ar ajunge-o la fluviul Hun, decât Japonesei vor reuși să o strimtoareze pe malul fluviului.

**Raportul lui Kuropatkin.**

Cu data de 15 Octomvrie Kuropatkin a adresat Țarului următorul raport telegrafic:

„În noptea de 13 spre 14 Octomvrie forțe japoneze însemnate au atacat corpul de armată postat pe marele drum al Mandarinilor de-alungul râului Saho. Mai multe atacuri au fost respinse. Ultimul atac al inamicului înse a reușit și inamicul a pătruns prin centrul corpului nostru. În momentul acesta s'a desfășurat o luptă la aripa dreaptă a detașamentului vecin. Atunci s'a ivit pericolul, ca inamicul să pătrundă prin centrul întregii noastre pozițiuni de luptă și să siléască trupele vecine a-se retrage

„Pentru-ca să sprijinim trupele aflătoare pe marele drum al Mandarinilor, am împins înainte cu cea mai mare grabă

mai multe batalioane, prin ceea-ce s'a făcut posibil, ca trupele noastre să trecă la atac. Lor li-a și succes a cuceri din nou satul Saho și pozițiunile originale. Când inamicul, cu ajutorul trupelor din rezervă, ne-a scos din nou din satul Saho, eu am înaintat, și trupele mele de rezervă, cari apărau pozițiunile, au atacat. După o luptă înverșunată am ocupat din nou Saho și am respins pe Japonesei la doi kilometri dincolo de sat.

„La aripa noastră dreptă situațiunea noastră era neliniștitore un timp ore-care, deore-ce trupele noastre au fost atacate în front și tot-odată prin încunjurarea flancului drept. Conducătorul detașamentului ordonă înaintarea trupelor aședate în dosul frontului pe mai multe linii, cari au atacat pe Japonesei în flanc. Am ocupat mai multe sate și aripa noastră dreptă își păstra pozițiunile pe linia Sakho.

„Pozițiunile trupelor noastre de la centru erau simțitor înaintate în comparație cu celelalte trupe din pozițiunea generală. În consecință s'a ales și s'a fortificat parțial linia fluviului drept. După o luptă înverșunată, trupele s'au postat pe aceste pozițiuni. De patru zile trupele sunt în lupte continue. Multe regimente n'au durmit trei nopți, cu tôte aceste am firma speranță, că vor fi în stare a lupta mai departe. Pierderile Japoneseilor trebuie să fie foarte mari“.

În continuarea raportului său către Țarul, Kuropatkin mai spune următoarele:

„Noptea spre 15 Octomvrie a trecut liniștită. La 9 ore dimineața s'au observat mișcările mascate ale unei colone inimice contra pozițiunilor noastre de pe marele drum al Mandarinilor. Bateriile noastre au deschis focul contra acestei colone. De la comandantul flancului stâng am primit relația, că inamicul s'a întărit foarte tare acolo, tocmai așa cum s'a întâmpnat la Liaoyang. În urma puternicei canonade, s'a iscat o furtună urmată de o ploie mare. Drumurile au devenit rele, râurile s'au umflat. Ordinul general pentru tôte trupele a rămas același ca mai înainte: a desfășura rezistența cea mai înverșunată. Tocmai acum am primit informațiunea, că forțe numeroase japoneze au trecut linia ferată de la vest spre est“.

**Continuarea luptei.**

O telegramă din Mukden cu data de 16 Oct. anunță, că în dimineața acelei zile lupta s'a continuat la flancul drept al armatei rusești, 10 miliarde spre sud-vest de Mukden. E sigur, că armata rusescă va fi în stare a eși din situația grea în care se află. Pierderile Rușilor sunt de 30,000 omeni, morți răniți și prinși. Lupta a fost mai mare ca cea de la Liaoyang. Rușii atacă ați (16 Oct.) la flancul drept.

**Pierderile.**

Cu data de 15 l. c. mareșalul Oyama anunță la Tokio: Pe câmpul de luptă ce se întinde în fața armatei drepte, s'au aflat până acum cadavrele a 4500 Ruși. Au mai fost prinși 100 Ruși. În această parte a câmpului de luptă Rușii au pierdut mai mult de 20,000 omeni. La centru și la flancul stâng nu s'au constatat încă pierderile Rușilor.

Tot Oyama raportează, că după constatările de până acum, numărul tuturor

morților ruși e mai mare de 8650 omeni. În numărul acesta nu se cuprind pierderile armatei centrale din luptele înverșunate de la 14 și 15 Oct.

O telegramă sosită la Berlin din Petersburg spune, că s'a anunțat oficial, că numărul morților și răniților ruși în luptele de cincă zile este de 30.000. Crucea Roșie rusescă nu mai este suficientă pentru a îngriji răniții.

În lupta de la nord de Liaoyang, principele Jaime de Bourbon a fost grav rănit. „Petit Journal“ primesce din Petersburg scirea, că între răniții din ultima luptă ar fi și generalii *Rennenkampf* și *Mayendorf*.

„Lokalanzeiger“ din Berlin pretinde a sci, că pierderile Rușilor au fost de aproape 40,000, ér ale Japoneseilor mai mult de 20,000. Cortul generalului *Zarubajev* s'a aprins și generalul a scăpat numai cu mare greutate.

Agentiei „Reuter“ din Londra i-se anunță, că în luptele de la Yantai Japonesei au plătit foarte scump victoria dobândită. Pierderile lor au fost mai mari, ca în lupta de la Liaoyang și, pe puțin dis, ei au pierdut 30,000 de omeni.

**Plecarea flotei rusești din marea Baltică.**

După o telegramă a agenției telegrafice rusești, flota rusescă a mării Baltice a eșit alaltă-eri din portul Libau și a pornit în largul mării. Scirea e adevărată prin o depeșă din Hammeran (insula germană Bornholm) în care se spune, că nisce diviziuni ale acestei flote au trecut în dimineața zilei de Duminecă pe dinaintea acestui port. S'au vădut distinct séra șese crucișătoare, patru torpilore și patru vapore mari.

## SCRIRILE DILEI.

— 5 (18) Octomvrie.

De la „Asociațiune“. Comitetul central al „Asociațiunii“ a ținut ședință Sâmbătă la orele 4 d. a. Secretar II al „Asociațiunii“ a fost ales în ședința acesta d-l Ioan Lăpădat din Brașov, fiul fericitului profesor la gimnasiul român de aici. Stipendiile vacante au fost împărțite astfel: 120 cor. din fundațiunea Galiană lui Alexandru Măcelariu, cl. V gimn. în Blaj, 100 cor. din fundațiunea Iancu lui Ioan Ignaton, stud. cl. IV gimn. în Brad, 100 cor. din fundațiunea Dobăca lui Iuliu Hațegan, medicinist în Clușă, 80 cor. din fundațiunea Riureanu lui Petru Iorgovan, cl. V. gimn. în Biserica-albă, 80 cor. din fundațiunea Dr. Moga, elevei Maria Ciora din clasa IV civilă. S'au statorit literile fundaționale pentru fundațiunea Ioan Olteanu. Considerând, că în sala mare a Casei naționale va trebui să se instaleze o scenă pentru reprezentațiunile teatrale și pentru teatrul științific, se decide a-se recerca societatea pentru fond de teatru, ca din mijloacele sale să instaleze o asemenea scenă, care i-se va pune la dispozițiune de câte-ori va avé trebuință. Dr. T. Mihali notifică, că lăsământul Mureșanu din Șireag, s'a prelat „Asociațiunii“. Da-

## FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

### Ce te legeni codrurile?

Tradiția ne spune, că pe vremea străbunilor Adam și Eva, lumea era mai bună decât astăzi. Firea se mândrea în primăvară fără sfârșit și deplină era fericirea celor dintâii omeni creați în raiul frumos al pământului.

Ogorele își vârsau rōdele fără oboșelă istovitoare, pomii pe aceeași urmă; dobitocele blânde își oferiau de bună voie folosul lor. Sorele strălucea fără precumare încăldind uniform tôte colțurile pământului. Arșița și gerul, furtunile și viscolirile de zăpadă erau necunoscute. Apoi sorele, luna și stelele stăteau exclusiv în serviciul pământului.

Scim, că starea acesta înfloritoare nu a rămas permanentă. Adam și Eva, séu mai corect: Eva și Adam s'au lăsat amăgiți de ademenirile șerpului viclean. Ér păcatul „cunoșterii binelui și a răului“

mare și neasemănat se vėdi, — cu urmări triste și dureroase și isvoritoare de lacrimi. Blăstēmul lui Jehova ne-a rămas de moștenire și nouă, urmașilor celor doi omeni, pentru tot întunerecul vremii, cât va trăi pământul și omenii pe pământ!

Dér nu numai atât!

În cântul al șecilea al „Paradisului pierdut“ de Milton, stă scris ce urmare funestă a mai avut pasul fatal al Evei și al lui Adam. Jehova a trimis ou zor îngeri puternici, de au dat cu piciorul în osia pământului, care imediat s'a și înclinat sub puterea isbirii.

Ce rost a avut isbitura?

— Dispariția primăverii eterne și ivirea, în locul ei, a arșiței de vară și a gerului de érnă; a vânturilor de primăvară și a ploilor posomorite de tōmnă...

\* \* \*

Astfel își esplică poesia originea anotimpurilor, séu mai corect a oblicității ecliptice.

În fața acestei talmăcirii, știința află alt-undeva isvorul fenomenului. O frumósă

teorie cosmogonică, eșită din penă românească, observă pământul cu tōtă a lui oblicitate, în veltōrea selecțiunei naturale.

Dér să lăsăm trecutul și să ne îndreptăm privirile asupra faptelor din present.

Durata anotimpurilor, climatele și lungimea zilelor (respective a nopților) sunt condiționate pe fie-care planetă séu satelit de al planetului, de poziția ce o are osia rotațiunei dîlnice față de planul revoluției anuale în jurul corpului central.

Când osia rotațiunei e perpendiculară pe plan: lumina și temperatura, ce ajung la planet, vor fi constante peste întreg anul și pentru fie-care punct al planetului. Zona toridă se mărginesce la linia ecuatorului; zonele glaciale la punctele polare. De la ecuator până la poli se resfiră zonele stîmpărate în etape infinite pe măsura micșorării treptate a temperaturii. Ziua și noptea vor fi pretutindeni egale în durată întocmai ca pe timpul echinocțiilor actuale. O primăvară fără sfârșit ne-ar mângăia cu raze blânde și

senine, cu orison vesel și împodobit cu flori, cu splendore feerică și dătătoare de vigore și sănătate, — aidoma ca în Edenul „Genesei“ lui Moise.

Când osia de rotație zace în ecliptică, se ivesc cele mai isbitore contraste în temperatura și lumina, de cari se împărțasesc planetul. În alternații periodice se succed verile cele mai fierbinți cu iernile cele mai gerose. În decursul iernii o nopțe sinistră întunecă timp îndelungat solul înghețat; în decursul verii, arșița vrășmașe uscă ogorele și câmpurile, pădurile și livezile, isvōrele și râurile — le uscă, decât peste tot ar puté fi vorbă de ele.

Pământul nostru nu a primit nici uniformitatea atrăgătoare din casul întâi, nici variabilitatea escesivă din casul din urmă. Poziția osiei sale se abate cu 23° 27' de la direcția verticală. Ecuatorul geografic formeză cu ecliptica o intersecție de 23° 27'.

În sensul cercetărilor și calculelor lui Euler, Lagrange, Laplace și Poisson



torie de 200 cor. este a-se achita. Dr. Ilie Beu prezintă „Higienea publică” spre publicare în biblioteca „Asociațiunii”. Se dă secțiunii științifice spre examinare. În școala civilă sunt 68 eleve interne. Se ia spre scire.

† **Colonelul Rosnovanu.** Sâmbătă a răposat în Bucureset în etate de 70 ani colonelul i. r. G. Russet Rosnovanu. Defunctul s'a distins în timpul războiului de independență ca comandant de divizie la Nicopole, Opanez și Plevna. După război a intrat în politică și a fost sub directorul guverne conservatoare prefect de Neamț și president al Camerei.

**Despărțământul Clușiu** al „Asociațiunii” și-a ținut adunarea generală la 9 Octombrie în sala casei române sub președinția d-lui Dr. G. Ilea. Secretarul Dr. V. Poruțiu a raportat între altele, că s'a înființat o agenție în Coșoca și s'a făcut începutul unor bibliotecii populare (Feneș și Aghireș). Comitetul a abonat câte 10 es. din „G. Trans.” (n-rile de Duminecă) și din „Răvașul”. Studenții universitari erau în număr mare la această adunare și mulți s'au înscris ca membri ajutători. S'a decis a-se abona și „Folia Poporului” și „Bunul Econom” în câte 10 exemplare. Reconstituindu-se comitetul s'a ales președinte: Dr. Amos Frâncu, membrii: Dr. E. Dăianu, Teodor Ciortea (Coșoca), Dr. Viet. Poruțiu, și N. Căciulă. La propunerea d-lui Dr. Frâncu i-s'a votat mulțumire protocolară d-lui Dr. Ilea, vechiul președinte, precum și membrilor din comitet pentru zelul, ce l'au desfășurat. Noul președinte în discursul inaugural a accentuat necesitatea faptelor pe terenul cultural și a apelat la toți cei cu bun simț să sprijinească acțiunea comitetului. — D-l T. Ciortea a făcut înaintea la comitetul central spre studiere. (Răvașul).

**Comemorarea zilei natale a lui Francisc Deak.** Anul trecut, când tinerimea universitară maghiară a serbat centenarul născării lui Francisc Deak, s'a luat hotărârea de a se repeta această serbare în fie-care an la 16 Octombrie. Serbarea a avut loc în numita și în localitățile „Mensei academice”. S'a dat o cină președat de rectorul Dr. Demkó și s'au rostit toasturi. Primul toast l'a rostit tinerul Zsembery pentru rege, al doilea, cu pocalul lui Deak, în memoria acestui bărbat, l'a rostit studentul Kétly, urând tinerimei să imiteză puritanismul și cinstea lui Deak. Al treilea toast l'a ridicat studentul Ștefan Lazar în săntătea rectorului. Acesta a răspuns, mulțumind ministrului președinte Tisza și ministrul cultelor Berzevici, pentru-că au onorat cina cu prezența lor și ridicând păharul pentru prosperitatea spirituală, morală și materială a tinerimei. Au luat cuvântul și cei doi miniștri, îndemnând tinerimea la lucrare patriotică. Decanul facultății teologice Dr. Kiss a salutată tinerimea în numele senatului universitar, ér profesorul de dogmatică Prohászka, a vorbit despre unitate, adevăr și idealism. Au mai vorbit scriitorul Herczeg, profesorul Heinrich și secretarul de stat Zsilinszky.

**Societatea „Petru Maior”** a studenților universitari din Budapesta, la care s'au înscris până în ziua constituției

mărimea acestei intersecții oscilează între limite anumite. Actualmente face esact  $23^{\circ} 26' 55''$  și scade pe fie-care an câte cu  $\frac{1}{2}$  secundă, până ce va ajunge la minimum de  $21^{\circ}$ . De aci încolo va crește până la maximum de  $27^{\circ}$ , pentru a scăde din nou la  $21^{\circ}$ . Această oscilație trebuie să o deosebim bine, de o altă oscilație mai mică a pământului, provocată de cursul Lunii și cunoscută sub numele de *nutație*.

În urma oblicității ecliptice, se ivesc pe suprafața pământului cinci zone.

1-a) Zona toridă, cuprinsă între tropicul racului ( $23^{\circ} 27'$  lat. nord.) și tropicul câmpiorului ( $23^{\circ} 27'$  lat. sud). Peste orice localitate situată în cuprinsul acestui brâu, soarele lăucesce vertical de două-ori în fie-care an. Între tropici se află țările cele mai căldurose de pe pământ.

2-a) Două zone temperate, cuprinse între cercurile paralele  $23^{\circ} 27'$  și  $66^{\circ} 33'$  nord și la sud de ecuator.

3-a) Zonele glaciale, situate în jurul polului Nord și al polului Sud, cuprinse în „cercurile polare” ( $66^{\circ} 33'$ )

(Va urma.)

biuroului 59 membri, și-a constituit biuroul pe anul 1904/905 precum urmază: I. Cristian, st. med. președinte, Tr. German, abs. în teol. și st. phil. v.-pres., Leo Bohățel, st. techn. secretar, M. Șerban, st. phil. cassier, Dan. Vasu st. jur. controlor; I. Filipciuc și I. Nenciu st. med. notari, P. Groza, st. jur. bibliotecar, A. Cupu, st. jur. v.-bibliotecar, Avram Iancu, st. jur. econom. În comisia literară: Tr. German, Pompil Nistor med., C. Bucșan stud. jur., I. Stanciu st. jur., I. Tibil st. jur., I. Montani, st. jur. V. Vlaicu st. phil. În comisia supraveghitoare: V. Nețu stud. phil., Tr. Iarca, med. și I. Crisciu st. phil.

**Societatea de lectură „Inocențiu Micu Clain”** din Blășiul în ședința sa ținută în 8 Octombrie sub președinția Mult O. Domu profesor Victor Macaveiu s'a constituit în modul următor: Președinte: Victor Deciu cleric de an IV. Vice-pres.: Ioan Cârnaț III. Secretar: Aurel St. Vodă IV. Arhivar: Ioan Mărgineanu III. Cassier: Silviu Posiar III. Controlor: Emil P. Masca II. Bibliotecar: Alexandru Ghelner II. Vice-bibliotecar: Vasiliu Cerghizan I. Notar: Augustin Folea I.

**Comisia literară:** Petru Bălaș și Iosif Bogeian cleric de an. IV. Simion Gogan și Aurel Marcu III. Adrian Oțoiu și Septimiu Popa II. Vasile Berinde și Vasile Mureșan I.

**Aprobare de statute.** Ministrul de interne a aprobat statutele societății de înmormântare din Seliște.

**Protopop gr. or. al tractului Tergu-Mureșului** a fost ales parochul din Nasna, administratorul de până acum, d-l Ștefan Rusu. Sinodul electoral a fost condus de comisarul consistorial Nicolae Ivan.

**Decan al facultății de drept** din Bucuresci în locul regretatului profesor N. Crătuțescu a fost ales d-l profesor Valerian Ursean.

**Spargere într-o fabrică de mașine.** Alaltă-eri noapte un spărgător îndrăzneț a pătruns în fabrica de mașine a lui Teutsch din Blumena. Dimineața s'a observat, că s'au spart două uși și casa de fer. Din cassă lipsiau 240 corone. Hoțul a pătruns pe ferăstră și până acuma nu i-s'a putut da de urmă.

**Princesa Luisa și mărta regelui Saxoniei.** Contesa de Montignoso, fosta princesă moștenitoare a Saxoniei, a telegrafiat soțului său, noul rege, să-i permită a asista la înmormântarea regelui și a-și revede copiii. Ea a fost însă, firesc, refuzată. De asemenea nici corónă trimisă de dânsa nu va fi pusă pe sicriul defunctului rege.

**Automobilismul în România.** Sunt vre-o cinci șase ani — scrie „Rev. Ideal.” — de când în străinătate *automobilismul* a devenit un fel de pasiune și de când e atât de răspândit, este și o primejdie tot mai mare. Nu e și se nu cetesci vre-un accident grav, seu mortal, cauzat fie din imprudență — prea mare iuțelă — seu prin un simplu defect al mașinei. Resultatul e același; multe vieți sacrificate și familii nenorocite. Și țera noastră a imitat pe cele occidentale.

Acum în Bucuresci întâlnesci necontenit un *teuf-teuf* și până pe drumurile cele mai depărtate ale Moldovei, dai peste un auto, care este obiectul mirării populațiilor rurale! La noi, din fericire automobila n'a făcut nici o victimă, deși vara trecută s'a întâmplat un accident, care putea să aibă consecințe serioase.

Nu împărtășim părerea celor ce critică introducerea automobilei în România, dicând că e un fel de *snobism* din partea noastră și nimic alta! Am pute merge departe, decât ne-am pune în cap să nu mai imitam străinătatea! Dacă am fi avut aceste idei, n'am fi ce suntem! Să nu imitam răul, dér de ce se nu introducem progresele civilizației?

În privința automobilei, o privim ca o primejdie decât iuțela mersului e exagerată; însă acest mod de locomoțiune e practic, e repede, deși costisitor, și poate fi întrebuințat de armată, de poște, în orașe în loc de omnibus și tramvay ca la Edinburg în Scoția. Românul e prudent și avem o dovadă, că până acum nu s'au întâmplat la noi nenorociri ca 'n alte țări. Ceea-ce e un pericod, o nebunie chiar, e iuțela exagerată: altfel nu e nimic de dis contra automobilei, care aduce în anumite casuri adevărate servicii.

**Gemeni crescuți laolaltă.** O femeie din Vijnița (Bucovina), cu numele Erbsenthal a născut — precum cetim în „Despărțământul” — în 10 l. c. n., gemeni, cari în partea de sus a corpului erau astfel

crescuți la olaltă, în cât își priviau față în față. O operațiune a fost necesară, și a fost făcută pe loc, cu toate acestea însă ambii copii au murit.

**Rectificare.** La scirea despre cele 17 părechi concubinare din Coruș, publicată în numărul de eri al „G. Trans.” în loc de „Cuminecă-se robul” etc. este a-se ceti „cunună-se robul”.

### Biserica Trei Erarchi din Iași.

Biserica acesta, care a fost sfințită Duminecă în prezența familiei regale române, e unul din monumentele cele mai importante ale secolului al 15-lea din Țările românești.

Ea a fost clădită de Vasile Vodă Lupul, domnitorul Moldovei și marele protector al ortodoxiei, pe acele timpuri de continuă turburare, în anul 1638, și închinată celor Trei Erarchi, Vasile cel Mare, Grigore Cuvântătorul și Ion gură de aur.

După cât afirmă istoricul Miron Costin, lucrările arhitectonice au fost conduse de un arhitect armean din Constantinopol, meșterul Manole.

În apropiere de biserică Vasile Lupul mai zidi și un mare fereedu (baie), împărțit în numeroase chilii.

În anul 1641, tot din inițiativa lui Vasile Lupul au fost transportate și așezate în această biserică, cu mare solemnitate, moștele sfintei Paraschiva, aduse de la Tarigrad.

Tot pe lângă această mănăstire se institui în 1641 și cea dintâi tipografie din România și școala domnească a lui Vasile Lupul seu „colegiul”, cum se numea, de unde trebuia să isvorască cultura adevărat românească.

Biserica acesta era considerată ca una din operele monumentale ale timpului și rivalisa în arhitectură și splendoră cu curtea de Argeș. Despre frumusețea ei se duse vestea în străinătate; în ea s'a oficiat cununia lui Ian Radziwill cu domnița Maria, întâia fiică a lui Vasile Lupul, de cătră Petru Movilă, mitropolitul Kievului.

La 1686, biserica a fost arsă de cătră Ioan Sobieski, regele Poloniei.

Reconstruită mai târziu a fost vizitată la 1711 de cătră Petru cel Mare, țarul Rușilor și tot aici a fost găzduit Stanislav Leszczinski regele Poloniei, când veni incognito în Moldova spre a se întâlni cu Carol al XII-lea regele Suediei.

În secolul al 18-lea tot la această biserică se desfășură unul din cele mai importante evenimente pentru cultura noastră națională. Căci aci Asachi, deschide la 1814 școala sa de inginerie, ér la 1828 prima școală enciclopedică cu clase elementare, normale și gimnaziale.

Mănăstirea Trei Erarchi nu a fost nici ea scutită de intemperii. În 1802, 1821 și 1827 a suferit de cutremure și foc.

În 1882 se hotărî restaurarea ei, căci ajunsese într-o stare foarte pălănită.

Restaurarea s'a făcut în ultimii ani și a costat 1,910.000 lei.

### Bibliografie.

„*Revista Idealistă*”. Director: Mihail G. Holban. Prim-Redactor: N. Vaschide. Direcția și administrația Mogoșești (Prin Mihăileni) jud. Dorohoi. Numărul de la 15 (28) Septembrie are următorul summar: 1) Toma Dragu „Note de criminologie” 2) A. D. Xenopol: Centenarul lui Ștefan cel Mare 3) G. Aslan-Foșani: Morala lui Guyau. 4) Iuliu Dragomirescu: Castelul Hașdeu. 5) A. C. Cuza: Alcoolismul și miseria. 6) Bordeaux: Frica de viață. 7) N. Vaschide: Marcel Mielvaque. 8) Delacăscioare: „Ideal” 9) Poesi, de Cincinat Pavelescu. 10) M. G. Holban: Viața în țară și în străinătate. Buletin literar și bibliografic.

**Necrolog.** *Maria Stănescu* n. Checișes preotă rom. gr. or. a repausat în 12 Octombrie n. a. c. în etate de 47 ani. În mormântarea s'a făcut la 14 Octombrie n. în Ghero-Oșorhei. O jălesce soțul Ios. Stănescu paroch gr. or. în G. Oșorhei, Petru Checișes paroch în Apahida, Aron și Rafila ca frați și soră, Verona Roșescu T. Roșescu protopresb. în Clușiu, T. Ciortea paroch în Coșoca, I. Iliescu, G. Costin, I. Dămian, I. Opria, V. Stănescu, N. Stănescu parochi, v. d. Maria Lucaciu ca cumnați și cumnată, A. Ciortea profesor în Brașov, Maria Ciortea n. Navrea și alți nepoți și nepote.

— *Pompiliu Piso* proprietar, a repausat la 11 l. c. în etate de 59 de ani. În mormântarea s'a făcut la 13 l. c. în cripta

fam. din cimiteriul gr. or. din Săcărâm b. Il jălesc văduva Septimia n. Albini, Sabina m. Oprea, Adelina, Silvia, Pompiliu, Letiția, Olimpiu fii și fiice, Sabin Piso, prof. frate, Al. Oprea preot ginere, Mircea și Cornel nepoți.

### ULTIME SCIRI.

**Tokio, 18 Octombrie.** Telegrammele lui Oyama sosite aici, descriu amănunțit evenimentele. Luptele ne-întrerupte de la 10—14 Oct. au fost favorabile în toate direcțiunile. Rușii au fost bătuti și luați la gónă spre malul stâng al fluviului Hunho. Japonesii au luat es pradă mai mult de 30 tunuri și au făcut mai multe sute de prizonieri. Ofensiva Rușilor a fost zădărnicită. Ei au pierdut cam 30,000 omeni.

**Londra, 18 Octombrie.** Agenția „Reuter” anunță din Mukden, că în noptea de 17 Octombrie lupta s'a reinceput. Rușii și-au susținut pozițiunile lângă Saho și au atacat de mai multe ori. Armata de ost sprijinesce pe cea de vest. Lupta se dă pe câmpie.

**Berlin, 17 Octombrie.** „Berliner Tageblatt” anunță din Mukden, că lupta generală între armata lui Kuropatkin și Japonesii s'a reinceput la 20 miluri spre sud de Mukden lângă Saho. Din spre ost se aude o viață canonadă, care probabil, că derivă din atacul ce l'a îndreptat Stackelberg în contra aripei Japonesilor. Pe partea acesta se pare că lupta e favorabilă pentru Ruși. Ea însă nu e decisă încă.

**Petersburg, 18 Octombrie.** După sciri din Charbin lupta continuă. Încunjurarea flancului drept japones de cătră Ruși a succedat. După mai multe atacuri violente contra armatei lui Kuroki, colonei încunjurătoare ruse i-a succedat a respinge pe inimic de pe munte și a cuceri pasul Tuling. Armata lui Rennenkamf a ocupat Sunghangkhu. Lupta a fost extraordinar de turbată. Tote vâgăunile de munți și còstele, pe lângă cari a trecut armata rusescă, sunt acoperite de cadavre japones. Lupta a fost mai înverșunată lângă riul Șilipu. Pierderile Rușilor sunt foarte mari, dér nu trec aproximativ peste 15,000.

**Londra, 17 Octom.** Lui „Central News” i-se telegrafază din Tokio, că Japonesii au ocupat Saho. Rușii s'au retras spre ost în munți, unde își întăresc pozițiunile. Ofensiva lui Kuropatkin a fost o manevră cu scop, ca să scape de pericolul de a fi impresurat în Mukden. Dacă el n'ar fi mers cu armata sa spre sud, ar fi fost silit să evacueze în scurt timp Mukdenul.

**Londra, 18 Oct.** După o scire din Londra, Rușii au atacat cu violență aripa stângă a lui Oku făcând șapte atacuri. Au fost respinși însă cu pierderi mari.

### Diverse.

**O schimbare în lună.** Cunoscutul astronom profesor Pickering a constatat o schimbare interesantă în lună, și anume în craterul Plato, despre care susțineau și alți astronomi, că nu e pe deplin stins în interiorul acestui crater apărut de-odată o pată lucitoare, pe care nimeni n'a vedut-o până acum. Scurt după aceea pata a fost înlocuită de o umbră închisă eliptică având un diametru de 3 chilometri, ér spre nord și nord-ost se ivi o fâșie mare albă, care în decursul lunii August își schimbă necontenit poziția. Profesorul Pickering susține, că în locul indicat s'a format un nou crater de un diametru de 5 chlm., ér un altul mai mic a dispărut. Din constatările aceste resultă, că viața n'a dispărut cu totul din lună.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.  
Redactor responsabil Traian H. Pop.



**Dela „Tipografia A. Mureșianu“ din Brașov, se pot procura următoarele cărți:**

(La cărțile aici înșirate este a se mai adăuga pe lângă portul postal arătat, încă 25 bani pentru recomandăție.)

**Versuri de dor**, adunate din poezii române de A. Prețul 50 bani (+ 5 b. porto.)

**Doi priși în cursă**, comedie într'un act de A. Kellner localizată de I. Em. *Bobancu*. Prețul 24 bani (+ 3 b. porto.)

**Țiganii**, schiță istorică, de I. P. *Releganul*. Prețul 1 cor. (+10 bani porto.)

**Cartea ilustrată pentru copii și copile** de George *Simu*. Această broșură conține poezii istorice și morale spre excitarea gustului de citit la copii. Prețul 50 bani + 56 b. porto.)

**Excursiuni pe munții Țerei Bârsei și ai Făgărașului** din punctul „La om“ de pe „Buceci“ până dincolo de „Negoiul“. Descoperiri, întregite cu schițe istorice despre Castelele și țera Făgărașului de I. Turcu, protonotar pensionat al comitetului Făgăraș. Prețul 2 lei plus 10 b. porto.

**Dr. Iosif Frapparti** prelucrată de Ioan Papiu. Prețul 60 bani plus 10 bani porto.

**Dinu Millan** roman. Nenuica sfânt, de Const. Mills. Prețul 2 cor. plus 10 bani porto.

**Feciorul Popei**. Facerea Joiței. O dragoste a veacului. Rochia Catifei. Amedeo Madini. Din viața tristă După natură. Baccalaureatul, de Const. Mills. Prețul 2 cor. plus 10 b. porto.

**Proză și versuri**, fabule de Gr. M. Alexandrescu prețul 30 b. plus 5 b. porto.

— A apărut tomul I. din „*Novelă*“ de Vasile Ranta *Buticescu*. Broșura are 286 pagini și conține istorioare frumoase scrise într'un limbaj plăcut. Prețul ei e 1 cor. 60 bani plus 20 bani porto.

„*Pe pragul mormântului*“, de preotul G. *Simu*, conține versuri funebreale pentru popor și pentru inteligență. Pr. 50 bani (+ 6 b. porto.)

**De vânzare**

din mână liberă o casă la poziție foarte frumoasă, constatătoare din cinci odăi, bucătărie, pivniță, curte spațioasă, grădină în **Strada Sf. Nicolae nr. 6.**

Informații se pot lua la D-nul **Constantin Orghidan**, măcelar. 1--2.188.

**CUI ÎI PLACE**  
o față delicată și curată, fără pistrii o piele môle și un teint trandafiriu? Acela se spele în fie-care zi cu renumitul săpun medicinal **Bergmann's „Lilienmilchseife“**  
(Marca: 2 mineri.)  
dela Bergmann & Co. în Dresden și Tetschen a/E.  
**Se capătă bucată cu 80 bani,** în farmaciile:  
VICTOR ROTH la „Ursu“,  
FR STENNER la „Leu“,  
JUL. HORNUNG la „Arap“,  
TEUTSCH & TARTLER drog.  
farmacia W. LINGNER,  
J. B. MISELBACHER sen. } în Brașov,  
} în Sighișoara.

**Proba de foc** comedie într'un act după A. Cotzebue, localizată de Icina Sonea n. Bogdan 30 b. plus 10 b. porto.

**Istoria lui Stan Pățitul**. Partea a II-a. **Femeia** în versuri pentru popor de I. Tom. Totaa învătător, preț. 20 b. plus 3 b. prt.

**Poesii**, de Bolintineanu. Bătăliile Românilor, II. Prețul 1 cor. (plus 10 b. porto.)

**Juvenilia**, prosă și versuri, de Sextil Puscariu. Prețul cor. 1.60, pl. 20 b. porto.

**Opiniunea publică**, conferența ținută a Atheneul român de C. Dissescu la 27 Februarie 1885, prețul 50 b. plus porto 5 bani.

**Imbunătățirea stărei sătenilor** de Gr. G. Pencescu, prețul 50 b. + 5 b. port.

**Nu mă uita!** Colecțiune de versuri pentru ocaziuni funebreale. Aranjată prin N. F. *Negruti*. Edit. IV. Prețul 50 bani. (+ 5 b. p.)

**Pribeag**, ediția I-ă de Ioan Iosif Scopol Preț. cor. 1. 50 b. pl. 10 b. porto.

**Poesii** de Al. A. Macedonski. Preț. 3 cor. pl. 20 b. porto.

**Scritori, cetitori și critici** de N. Rădulescu-Niger 50 b. plus 5 b. porto.

**Lira Sionului** seu cântarea sărbătorilor de Aron Boca Velchereanu 50 b. plus 10 b. porto.

**Bocete adevărate Cântări la morți**, adunate de I. Pop-*Releganul*. Prețul 80 bani. (+ 10 b. p.)

**Cu vârf penei**, scrieri satirico-humoristice de Antoniu Pop 1 Cor. plus 10 b. porto.

**Poesii** de Vasile Ranta *Buticescu*. Edițiunea „*Amicului Familiei*“. Prețul 1 cor. 20 b. plus 10 b. porto.

**Umbre și lumini** poezii de Em. *Părdanu*, cor. 2-50 (porto 20 b.)

**Asupra situațiunei**, articoli și foișore de Iónu A. Lăpedat. Preț. 40 b. pl. 10 b. porto)

**Istoria legii nouă** scrisă de Dr. Victor Szmigelski. Tomul II: Isus ca preot. Cu aprobarea Prea-veneratului Ordinariat metropolitan gr. cat. de Alba-Iulia și Făgăraș. Prețul 3 cor. 40 b. plus 20 b. porto.

**Influența franceză** în România de Al. Xenopol profesor la universitatea din Iași Cu 50 b. + 5 b. porto.

„*O rosă veștejită*“ cu text nemțesc după Heine și românesc de Matilda Ugler-Poni pentru voce și pian. Prețul 1 cor. plus 5 bani porto.

„*O seră la stiuă*“ idilă pentru piano. Prețul 1 cor. plus 5 bani porto.

„*Balada*“ pentru violină cu acompaniare de pian, Prețul 1 cor. 25 fl. plus 5 bani porto.

**Mare deposit de pânzărie fabricat Schroll.**

**DESCHIDERE DE MAGAZIN!**

Am onărea a aduce la cunoștința On. public, că **am deschis** pe piața din loc  
**Strada vămii nr. 21.**  
 sub firma mea protocolată la tribunal, un

**Magazin de mode pentru dame și bărbați.**

Bogatul meu deposit l'am asortat cu cele mai nouă și moderne, **Stofe de rochii** pentru Dame și pentru haine bărbătești, și cu **articoli de modă** ce cade în bransă acésta. astfel că pot satisface și cele mai exagerate cereri.

Apelând la sprijinul On. public și asigurând un serviciu din cele mai solide, rămân

cu totă stima **FENYVESI M. LAJOS.**

**Stofe englezesci pentru haine bărbătesci.**

Trusou pentru mirese.

BLUSE stofă și de mătase.

**Avis.**

Dela „**ECONOMIA**“ din Cohalm.

Avisam prin acésta pe domni proprietari ai acțiunilor Nr. 300—309, 529—530, 555—556 și 645—646, că dacă în termen de 30 zile dela datul de mai jos, nu-și vor achita restul, cu cari datează, în virtutea §-ului 10 a statutelor noastre vom anula aceste acțiuni și sumele plătite se vor trece în fondul de rezervă.

Cohalm, 18 Octomvrie 1904.  
1—3.1537. **Diracțiunea.**

**Ocaziune rară pentru cumpăraturil**

**Stofe** pentru rochii de dame, indigene și din streinătate,  
**Mătăsării, Covóre, Perdele,**  
**Paletots de Dame** se vinde cu **Prețuri foarte scădute**

la **MAGAZINUL de MODE**, sub firma **M. & L. LÁSZLÓ** Succesorii **Brașov.**

**Ocaziune rară pentru cumpăraturil**

Prețuri scădute!

Prețuri scădute!

**TIPOGRAFIA**

**A. Mureșianu**

**Brașov, Têrgul Inului Nr. 30.**

Acest stabiliment este provădut cu cele mai bune mijloce tehnice și fiind bine asortat cu tot felul de caractere de litere din cele mai moderne este pus în pozițiune de a puté esecuta orice comande cu promptitudine și acurateță, precum:

<b>IMPRIMATE ARTISTICE</b> IN AUR, ARGINT ȘI COLORI.	<b>REGISTRE și IMPRIMATE</b> pentru toate speciile de serviciuri.
<b>CĂRȚI DE SCIINȚA,</b> LITERATURĂ ȘI DIDACTICE	<b>BILANȚURI</b>
<b>STATUTE.</b>	<i>Compturi, Adrese,</i> <i>Circulare, Scrisori.</i>
<b>FOI PERIODICE.</b>	<i>Cuverte, în toată mărimea.</i>
<b>BILETE DE VISITĂ</b> DIFERITE FORMATE.	<b>TARIFE COMERCIALE,</b> INDUSTRIALE, de HOTELURI și RESTAURANTE.
<b>PROGRAME ELEGANTE.</b>	<b>PREȚURI-CURENTE și DIVERSE</b>
<b>BILETE DE LOGODNĂ și DE NUNȚĂ</b> DUPĂ DORINȚĂ ȘI ÎN COLORI.	<b>BILETE DE INMORMENTARI.</b>
<b>ANUNTURI.</b>	

Comandele eventuale se primesc în biuroul tipografiei, Brașov Têrgul Inului Nr. 30, în etagiul, înderept în curte. — Prețurile moderate. — Comandele din afară rugăm a le adresa la

**Tipografia A. MUREȘIANU, Brașov.**